

105440-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania – Umbau, Erweiterung und Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig

OJ S 31/2026 13/02/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Pasewalk

E-mail: Vergabestelle@pasewalk.de

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Umbau, Erweiterung und Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig

Opis: Die Stadt Pasewalk beabsichtigt, die Planungsleistungen für den Umbau, die Erweiterung und die Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig zu vergeben. Folgende Leistungen sollen im Rahmen der Baumaßnahme umgesetzt werden: - Verlegung der Büros und Lehrerzimmer aus dem Unterrichtsgebäude zur Schaffung von 4 weiteren Unterrichtsräumen a. 50 m² mittels Fluranbau auf der Nordseite vom Westflügel - Schaffung von Personal-WC-Räumen - Sanierung der Schüler-WC-Räume - Fassadensanierung - Dachsanierung - Erneuerung der Fensteranlagen - LED-Beleuchtung, Schallschutz, Maler- und Bodenbelagsarbeiten in den Fluren, Treppenhäusern und unsanierten Fach- und Klassenräumen - Erneuerung der Nutzungsspezifischen Anlagen in den Fachräumen (z.B. Gasversorgung Chemieraum) - 2-geschoßiger Anbau oder Neubau mit einer Aula ca. 180 m² sowie weiteren Räumen für Personal, Schulbibliothek und/oder Schulsozialarbeit

Identyfikator procedury: 80e531cc-489e-4dad-8f4d-6eea51835419

Wewnętrzny identyfikator: SPW VgV VV 014-26

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71240000 Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Pestalozzistraße 25

Miejscowość: Pasewalk

Kod pocztowy: 17309

Podpodział krajowy (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Kraj: Niemcy

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 554 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv - Verhandlungsverfahren gem. § 74 VgV

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: - Ausschluss gem. § 123 und 124 GWB - Ausschluss gem. § 57 VgV

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Objektplanung gem. § 34 HOAI

Opis: Die zu vergebenden Leistungen bestehen aus: - Grundleistungen der LP 1 bis 4 des Leistungsbildes Objektplanung gem. § 34 Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) - Grundleistungen der LP 1 bis 4 des Leistungsbildes Freianlagen gem. § 39 HOAI - Grundleistungen der LP 1 bis 4 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Bauakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI - die Grundleistungen der LP 1 bis 4 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Raumakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI - Grundleistungen der LP 1 bis 4 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Wärmeschutz und Energiebilanzierung gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI - Grundleistungen der LP 5 bis 9 des Leistungsbildes Objektplanung gem. § 34 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 9 des Leistungsbildes Freianlagen gem. § 39 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Bauakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Raumakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Wärmeschutz und Energiebilanzierung gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG Besondere Leistungen: - Bestandsaufnahme (Anlage 10 zu § 34 Abs. 4, § 35 Abs. 7 HOAI) - Leistungen der LP 1 bis 4 im Bereich Brandschutzplanung gemäß AHO-Heft Nr. 17 in der jüngsten Fassung - Erstellung eines Energieausweises gem. Gebäudeenergiegesetz als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Leistungen der LP 5 und 8 einschließlich Fachbauleitung im Bereich Brandschutzplanung gemäß AHO-Heft Nr. 17 in der jüngsten Fassung als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG

Wewnętrzny identyfikator: LOT-0001 SPW VgV VV 014-26

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71240000 Usługi architektoniczne, inżynierskie i planowania

Opcje:

Opis opcji: - Grundleistungen der LP 5 bis 9 des Leistungsbildes Objektplanung gem. § 34 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 9 des Leistungsbildes Freianlagen gem. § 39 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Bauakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Raumakustik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch

Bestimmung der AG - Grundleistungen der LP 5 bis 7 des Leistungsbildes Bauphysik im Bereich Wärmeschutz und Energiebilanzierung gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Erstellung eines Energieausweises gem. Gebäudeenergiegesetz als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG - Leistungen der LP 5 und 8 einschließlich Fachbauleitung im Bereich Brandschutzplanung gemäß AHO-Heft Nr. 17 in der jüngsten Fassung als optionale Beauftragung durch Bestimmung der AG

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Pestalozzistraße 25

Miejscowość: Pasewalk

Kod pocztowy: 17309

Podpodział krajowy (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 36 Miesiące

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 554 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane we wniosku o dopuszczenie do udziału

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw

(MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Bescheinigung des Versicherers (nicht älter als 12 Monate) über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den folgenden Deckungssummen oder eine entsprechende Absichtserklärung liegt vor: - Mind. 1,5 Mio. Euro für Personenschäden (2-fach maximiert) - Mind. 2 Mio. Euro für sonstige Schäden (2-fach maximiert)

Kryterium: Średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre mindestens 250.000 Euro

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung: -

Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (mind. FH)

oder vergleichbar - Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung im

Leistungsbereich Objektplanung gem. §§ 34 HOAI Berufliche Qualifikation der vorgesehenen

Bauleitung: - Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (mind. FH) oder vergleichbar - Mindestens 3 Jahre Berufserfahrung im Leistungsbereich
Objektplanung gem. §§ 34 HOAI

Kryterium: Średnia roczna liczba pracowników

Opis kryterium selekcji: mind. 2 festangestellte* Ingenieure bzw. mind. FH-Absolventen der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (mind. FH) im Durchschnitt der letzten drei Kalenderjahre

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit gem. § 123, 124 GWB - Verpflichtungserklärung gem. §§ 8 und 9 TVgG M-V - Verpflichtungserklärung nach § 15 TVgG M-V und § 16 TVgG M-V - Eigenerklärung zum 5. RUS-Sanktionspaket - Bescheinigung in Steuersachen vom zuständigen Finanzamt über die ordnungsgemäße Entrichtung von Steuern (gültig und nicht älter als 12 Monate) - Nachweis über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialversicherungsbeiträge von einem Sozialversicherungsträger oder einer Sozialkasse, alternativ durch Erklärung des Steuerberaters

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego

Opis kryterium selekcji: - Nachweis über die Eintragung in der Architekten-/Ingenieurkammer - Nachweis über Bauvorlageberechtigung (Brandschutz)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Präsentation von zwei vergleichbaren Referenzprojekten im Teilnahmeantrag und als Anlage auf max. einer DIN A3 Seite pro Projekt unter Angabe der Projektbeschreibung, Leistungsumfang gem. HOAI und Leistungszeitraum, Fläche, maßgeblich beteiligtem Mitarbeiter/Projektleiter, Referenzgeber mit Ansprechpartner/in und Telefonnummer. Die Erklärung zur Erbringung der Leistung erfolgt wahlweise als Eigenerklärung inkl. Ansprechpartner, Anschrift, Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse oder alternativ mittels Referenzschreiben oder Referenzbestätigung vom Auftraggeber. Die Projekte müssen innerhalb der vergangenen 7 Jahre (Stichtag 01.01.2019) mit der Leistungsphase 8 abgeschlossen und mit einer Übergabe an die Nutzer/innen realisiert worden sein.

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:

Minimalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury : 3

Maksymalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury: 5

Procedura zostanie przeprowadzona w kolejnych etapach. Na każdym etapie niektórzy uczestnicy mogą zostać wyeliminowani

Nabywca zastrzega sobie prawo do udzielenia zamówienia na podstawie początkowych ofert bez dalszych negocjacji

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Fachlicher Wert

Opis: Präsentation eines kompetenten Projektteams, insbesondere der Projektleitung und der Stellvertretung. Vorstellung einer angemessenen Projektaufbauorganisation und der Aufgabenverteilung innerhalb des Projektteams mit Darstellung der Kompetenzschwerpunkte der einzelnen Projektmitglieder inkl. Darstellung der Wissensbereitstellung im Projektteam. Erläuterung eines angemessenen Personaleinsatzes in den einzelnen Projektstufen (z. B. Arbeitsspitzen bei Parallelisierung). Erläuterung zu Erfahrungswerten in der Abwicklung von Projekten, die ganz oder in Teilen mit Fördermitteln realisiert werden.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualität

Opis: Darstellung einer geeigneten Herangehensweise an das Projekt. Qualitative Auseinandersetzung mit den zur Verfügung gestellten Unterlagen. Nachvollziehbare Darstellung der Besonderheiten der konkreten Planungsaufgabe und wie mit diesen Besonderheiten umgegangen werden soll. Erläuterung zielführender Maßnahmen zur Einhaltung der Kosten, Termine und Qualitäten.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kommunikation und Verfügbarkeit

Opis: Nachvollziehbares und praktikables Kommunikationskonzept inkl. Erläuterung der Erreichbarkeit für eine gesicherte Übermittlung von Informationen an die Projektbeteiligten.

Erkennbarkeit einer nachvollziehbaren sach- und situationsdifferenzierten

Projektkommunikation mit der Auftraggeberin und den weiteren Projektbeteiligten während der Leistungsdurchführung. Darstellung von Maßnahmen und Schnittstellen zur Koordination und Zusammenführung der unterschiedlichen Fachplaner/innen.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Ausführungszeitraum

Opis: Darstellung einer realistischen Ablaufplanung in Bezug auf die Zeiträume und einzelnen Leistungsphasen. Erläuterungen zum veranschlagten Zeitrahmen und möglichen

Optimierungspotenzialen vom Planungsbeginn bis Fertigstellung. Erläuterungen zur möglichen Baurealisierung mit Blick auf die Aufrechterhaltung des laufenden Betriebes und die Baustelleneinrichtung.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Honorarangebot

Opis: Honorarangebot

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.subreport.de/E21635168>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.subreport.de/E21635168>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Dozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 16/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00)
czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Der Auftraggeber behält sich vor, unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes und des Wettbewerbs fehlende Angaben, Erklärungen oder Nachweise von den Bietern nachzufordern. Etwaig fehlende Angaben zu den eingereichten Referenzen werden entsprechend § 56 VgV ausschließlich hinsichtlich der zu erfüllenden Mindestbedingungen nachgefordert (insb. also etwaige fehlende Angaben zum Leistungszeitraum). Soweit und sofern in den Referenzpräsentationen der Bewerber Angaben zu den aufgeführten Wertungsaspekten fehlen, werden diese jedoch ausdrücklich nicht nachgefordert.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informacje o terminach odwołania: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Pasewalk

Organizacja rozpatrująca oferty: Stadt Pasewalk

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadt Pasewalk
Numer rejestracyjny: Leitweg-ID 13075105-K000-28
Adres pocztowy: Haußmannstr. 85
Miejscowość: Pasewalk
Kod pocztowy: 17309
Podpodział krajowy (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)
Kraj: Niemcy
E-mail: Vergabestelle@pasewalk.de
Telefon: +4939732510
Adres strony internetowej: <https://www.pasewalk.de/>

Role tej organizacji:

Nabywca
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału
Organizacja rozpatrująca oferty

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem
Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Numer rejestracyjny: 13-L50010000000-78
Adres pocztowy: Johannes-Stelling-Straße 14
Miejscowość: Schwerin
Kod pocztowy: 19053
Podpodział krajowy (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Kraj: Niemcy
E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefon: 0385-588 15164
Faks: 0385-588 485 15817
Adres strony internetowej: <https://www.regierung-mv.de/>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83
Miejscowość: Bonn
Kod pocztowy: 53119
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Kraj: Niemcy
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 0ca8cb4d-bc54-4382-80be-c66e293aa361 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 11/02/2026 17:08:58 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski,
czas zachodnioeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki
Numer publikacji ogłoszenia: 105440-2026
Numer wydania Dz.U. S: 31/2026
Data publikacji: 13/02/2026